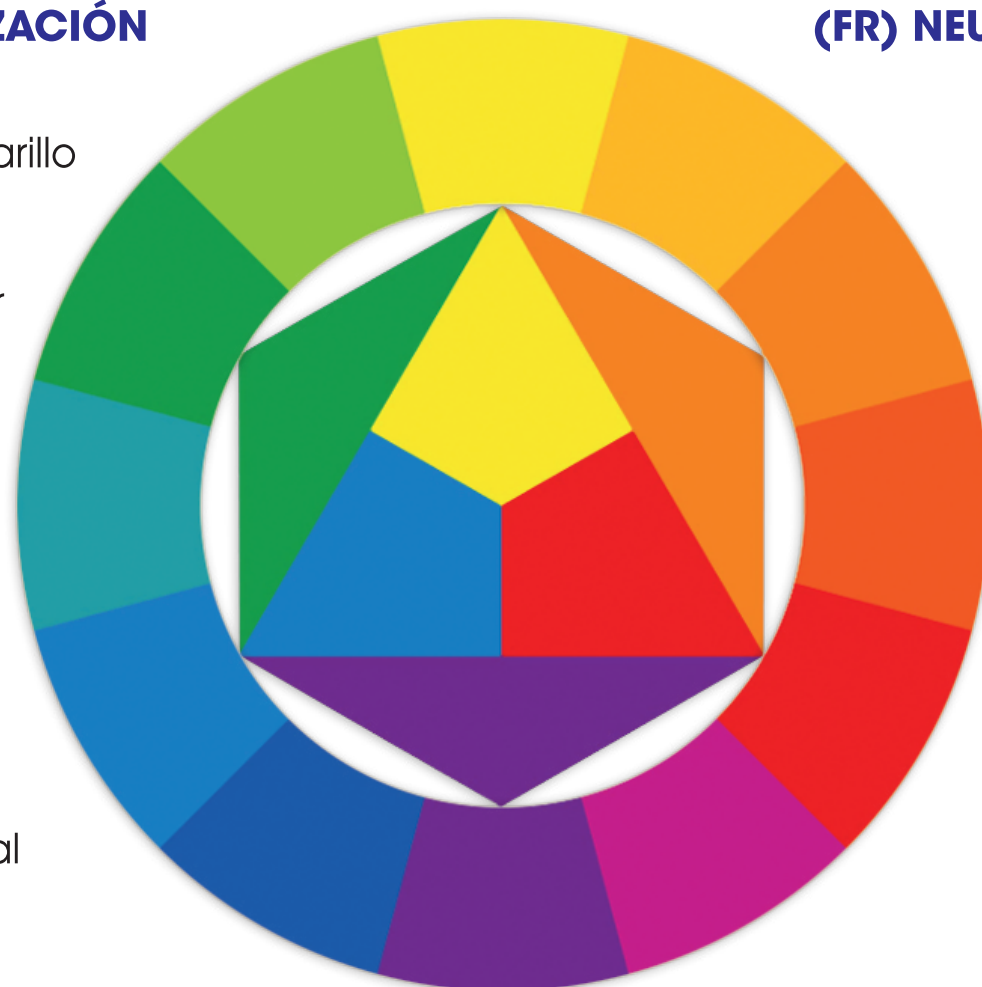


(IT) NEUTRALIZZAZIONE DEL GIALLO

Il Bagno Antigiallo e' basato sulla colorimetria; infatti, avendo sul capello dei riflessi gialli (colore caldo) e sovrapponendo un colore freddo (il VIOLA = ROSSO + BLU), essi vengono neutralizzati e appaiono pieni di luce finale.

(ES) NEUTRALIZACIÓN DEL AMARILLO

El Baño anti amarillo esta basado en la colorimetría; De hecho, tener el cabello de tonalidades amarillas (color cálido) y la superposición de un color frío (el VIOLETA = ROJO + AZUL), se neutralizan y aparecen al final llenos de luz.



(EN) NEUTRALISATION OF YELLOW

The anti-yellow wash is based on the colorimetry; In fact, having the yellow(warm color) highlights on the hair, and overlaying a cold color (PURPLE = RED + BLUE), they are neutralized and leaves a very bright effect.

(FR) NEUTRALISATION DU JAUNE

Le bain anti-jaune est basé sur la colorimétrie ; En effet en ayant des reflets jaunes sur les cheveux (eflets chauds) en superposant un reflet froid (le violet = rouge + bleu), ceux-ci seront neutralisés, d'où un effet lumineux sur les cheveux.

(PT) NEUTRALIZAÇÃO DO AMARELO

O Banho Antiamarelo baseia-se na colorimetria; Na verdade, tendo no cabelo reflexos amarelos (côr quente) e sobrepondo uma cor fria (o roxo = vermelho + azul), são neutralizados e os cabelos surgem cheios de luz.

(PL) NEUTRALIZACJA ŻÓŁTEGO ODCIENIA

SREBNA PŁUKANKA DO WŁOSÓW opiera się na kolorymetrii. oznacza to, że na ŻÓŁTawy ODCIEŃ WŁOSÓW (kolor ciepły) nakładany jest kolor zimny (fiolet= czerwony+niebieski) co powoduje, że ODCIEŃ WŁOSÓW jest neutralizowany i pełny blasku.

(DE) NEUTRALISIERT GELBSTICH

Die Anti-Gelbstich-Behandlung basiert auf Kolorimetrie: Indem man auf ein Haar mit Gelbstich (warme Farbe) eine kalte Farbe aufträgt (VIOLETT = ROT + BLAU), wird der Gelbstich neutralisiert und das Haar fängt an zu strahlen.

(NL) NEUTRALISEERT GEEL

De anti-geelbehandeling is gebaseerd op colorimetrie: door op haar met een gele schijn (warme kleur) een koude kleur aan te brengen (PAARS = ROOD + BLAUW), wordt de schijn geneutraliseerd en gaat het haar stralen.

BRIGHT *blue*

Shampoo anti-giallo *Anti-yellow*

HANTESIS®

DAVER s.r.l.

via Marco Biagi 28, Lomagna (Lecco) 23871 - Italy
MADE IN ITALY - www.hantesis.com

HANTESIS®

(IT) Shampoo concentrato tecnico cosmetico per dare luminosità e brillantezza alle capigliature che presentano dal 50% al 100% di capelli bianchi. La base formulativa unitamente ai pigmenti contenuti neutralizza l'inestetico ed opacizzante riflesso giallo dai capelli bianchi apportando morbidezza. Ottimo per capelli con mechs. Paraben 0%.

Modo d'uso: Applicare una quantità sufficiente di prodotto sui capelli umidi e massaggiare emulsionando. Lasciare in posa dai 2 ai 5 minuti (monitorandone l'effetto) a seconda del tipo di capello e dell'intensità del riflesso da eliminare. Risciacquare con abbondante acqua tiepida. Come mantenimento il prodotto deve essere usato almeno 1 volta ogni 10 giorni.

(ES) Champú concentrado, cosmético, técnico, para dar brillo y luminosidad a cabellos que tienen de 50% a 100% el pelo gris. La formulación básica junto con el contenido de pigmento neutraliza el reflejo amarillo antiestético y opaco del cabello blanco trayendo suavidad. Perfecto para las Mechas. 0% parabenos.

Modo de empleo: Aplicar una cantidad suficiente de producto sobre el cabello húmedo y masajear. Dejar actuar 2 a 5 minutos (controlando su efecto) dependiendo del tipo de cabello y la intensidad del reflejo. Enjuagar con agua tibia. Cómo mantenimiento el producto debe ser utilizado al menos una vez cada 10 días.

(PT) Shampoo concentrado técnico-cosmético para dar luminosidade e brilho a quem possui 50% a 100% de cabelos brancos. A formulação básica, conjuntamente com os pigmentos incluídos, neutraliza o inestético e opaco reflexo amarelo dos cabelos brancos, dando-lhes ao mesmo tempo suavidade. Ótimo para cabelos com mechas. Parabenos 0%.

Como usar: Aplique uma quantidade suficiente de produto nos cabelos húmidos e massage. Deixe de pose por 2 a 5 minutos (monitorizando o efeito), de acordo com o tipo de cabelo e a intensidade do reflexo a eliminar. Enxaguar abundantemente com água morna. Como manutenção, o produto deve ser usado pelo menos uma vez, cada dez dias.

(DE) Konzentriertes kosmetisches Shampoo mit technischen Eigenschaften für glänzendes und strahlendes Haar mit 50 bis 100% grauen Haaren. Die Formel in Kombinationen mit den Pigmenten neutralisiert den unästhetischen und stumpfen Gelbstich in grauen Haaren und macht das Haar weich. Ideal für Haare mit Highlights. 0% Parabene.

Gebrauchsanweisung: Produkt ausreichend auf nasses Haar auftragen und einmassieren, bis das Produkt schäumt. Je nach Haartyp und der Intensität des zu entfernenden Glanzes 2 bis 5 Minuten lang einwirken lassen (und den Effekt beachten). Gründlich mit lauwarmem Wasser ausspülen. Pflegebehandlung: mindestens 1 Mal alle 10 Tage.

(EN) Concentrated Shampoo, technical cosmetic, to give brightness and shine to the hair that have from 50% to 100% of gray hair. The basic formulation together with the pigment content neutralizes the unsightly and opaque yellow reflection of the white hair, giving softness. Great for the mechs. 0% parabens.

How to use: Apply a sufficient amount of product to damp hair and massage. Leave on for 2 to 5 minutes (monitoring its effect) depending on the type of hair and intensity of the reflection that has to be removed. Rinse thoroughly with tepid water. To maintain the effect use the product at least once every 10 days.

(FR) Shampoing technique : concentré et cosmétique qui donne luminosité et brillance aux chevelures présents de 50 à 100% de cheveux blancs. Les pigments contenu dans la formule de base, neutralisent l'inesthétique reflet jaune, qui donne une apparence opaque aux cheveux blancs, en apportant de la souplesse. Convient parfaitement aux cheveux mechs. Parabènes 0%.

Mode d'emploi : Appliquer une quantité suffisante de produit sur cheveux humide et masser en émulsionant. Laisser poser de 2 à 5 minutes (contrôler l'effet) selon le type de cheveux et de l'intensité du reflet à neutraliser. Rincer abondamment à l'eau tiède. Le produit sera utilisé au moins tous les 10 jours, pour maintenir le résultat.

(PL) Szampon opiera swoje działanie na wykorzystaniu technologii kosmetycznych, które sprawiają, że włosy są wyjątkowo lśniące i pełne blasku. Kosmetyk przeznaczony do włosów pokrytych siwą w 50% -100%. Jego podstawowy preparat wraz z zawartością pigmentów neutralizuje żółtawy odcień na włosach siwych nadając im miękkość. świetny do włosów rozjaśnionych. Parabenów 0%.

SPOSÓB UŻYCIA: Nanieść odpowiednią ilość produktu na wilgotne włosy i spienić. Pozostawić na 2 minuty do 5 minut (kontrolując rezultat) w zależności od rodzaju włosów i pożądanego efektu eliminacji żółtawego odcienia. Dokładnie i obficie spłukać letnią wodą. Dla utrzymania efektu zalecane jest używanie produktu raz na 10 dni.

(NL) Geconcentreerde cosmetische shampoo met technische eigenschappen voor glanzend en stralend haar met 50 tot 100% grijze haren. De formule in combinatie met de pigmenten neutraliseert de onesthetische en dof gele schijn in grijze haren en maakt het haar zacht. Ideaal voor haar met highlights. 0% parabenen.

Gebruiksaanwijzing: voldoende product aanbrengen op nat haar en inmasseren tot het product schuimt. 2 tot 5 minuten laten inwerken (en het effect in het oog houden) volgens het haartype en de intensiteit van de weg te werken schijn. Grondig spoelen met lauw water. Onderhoudsbehandeling: minstens 1 keer elke 10 dagen.



(IT) Contiene:

Proteine Della Seta (FIBROINA e SERICINA): dalle proprietà condizionanti ed am-morbidenti, aiutano inoltre a rinforzare lo stelo del capello, formando uno strato protettivo senza nessun effetto di accumulo. Acqua distillata del fiore di Fiordaliso (Centaurea cyanus L.): dalle proprietà addolcenti, decongestionanti ed idratanti. La Pro-Vitamina B5 penetrando nella cute e nello stelo, favorisce il rinforzarsi fin dalla radice, donando corposità, vitalità e brillantezza.

(ES)contiene: Las proteínas de seda (fibrina y sericina), que le aportan suavidad y lo acondicionan ayudando también a fortalecer el cabello, formando una capa protectora sin ningún efecto de acumulación. Agua Destilada de flor de aciano (Centaurea cyanus L.): con propiedades suavizantes, hidratantes y descongestionantes. LA Pro-Vitamina B5 penetra en la piel y en la raíz, promueve el reforzamiento desde la raíz, dando cuerpo, vitalidad y brillo.

(PT) Contém: Proteínas de seda (fibroina e sericina): com propriedades de condicionamento e suavizantes, também ajudam a fortalecer a estrutura do cabelo, formando uma camada protetora, sem qualquer efeito de acumulação. Água destilada de flor de Centáurea-Azul (Centaurea cyanus L.): com propriedades de amaciamento, descongestionantes e de hidratação. A Pró-Vitamina B5, ao penetrar na cutis e no cabelo, promove o reforço desde a raiz, dando corpo, vitalidade e brilho.

(DE) Inhaltsstoffe: Seidenproteine (FIBROIN und SERICIN) mit pflegenden und mildernden Eigenschaften, die zur Festigung des Haarschachts beitragen und eine Schutzschicht bilden, ohne das Haar schwerer zu machen. Destilliertes Wasser von Kornblumen (Centaurea cyanus L.) mit mildernden, entwirrenden und hydratierenden Eigenschaften. Provitamin B5 dringt durch die Haut und den Haarschacht zur Festigung von den Haarwurzeln aus und sorgt für Volumen, Vitalität und Glanz.

(EN)Contains:

Silk Protein(FIBRIN and SERICIN): conditioning properties and softening agents, reinforcing the hair stem, forming a protective layer without any effect of accumulation. Distilled water of the Cornflower (Centaurea cyanus L.): softening, moisturizing and decongestants properties. The Pro-Vitamin B5: penetrates the skin and the stem, reinforcing from the root. It gives body, vitality and shine to the hair



(FR) Contient : Protéines de la soie (FIBROINE et SERICINE) : aux propriétés conditionnantes et assouplissantes, aident aussi à renforcer l'enveloppe du cheveu, en formant une couche protectrice, sans effet de cumul. Eau distillée de bleuets (Centaurea cyanus L.) aux propriétés adoucissantes, décongestionnantes et hydratantes. La pro vitamine B5 pénètre dans le derme et la fibre capillaire, en renforçant la racine. Il en résulte, plus de corps, vitalité et brillance.

(PL) Produkt zawiera: Proteiny Jedwabiu (Fibryny i serycyny): wygładzają i zmiękczają włókno włosów, a także je wzmacniają tworząc warstwę ochronną. Destylowaną wodę z chabru bławatka (Centaurea cyanus L.) o właściwościach zmiękczających i nawilżających włókno włosów. Pro witaminę b5 wnikającą we włókna włosów. Wzmacnia i regeneruje zniszczoną strukturę włosów aż od jej nasady. Nadaje włosom objętość i vitalność. Sprawia, że włosy są wyjątkowo lśniące i pełne blasku.

(NL) Bevat: Zijdeproteïnen (FIBROÏNE en SERICINE) met verzorgende en verzachtende eigenschappen die bijdragen tot versteviging van de haarschacht en een beschermende laag vormen zonder het haar te verzwaren. Gedistilleerd water van korenbloemen (Centaurea cyanus L.) met verzachtende, ontwarrende en hydraterende eigenschappen. Provitamine B5 dringt door in de huid en haarschacht voor versteviging vanuit de haarwortel en zorgt voor volume, vitaliteit en glans.